

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED  
EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND  
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS  
IN CANADA PUBLISHERS LTD.  
IN CANADA ESTABLISHED SINCE 1907  
"Second class mail registration number 0009"  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER B. C. V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年  
晴時陰時天今  
度二十度溫高最  
度十度溫低最  
報天  
告氣

## 閣內新黨守保邦聯 前空稱可大龐容陣

### 位席二十閣內佔共視重受備省西加



於內閣閣容龐大，立即

(綜合報導)聯邦進步保守黨內閣，於本月十七日下午二時宣誓就職，其陣容之龐大，在加拿大歷史上可稱空前。內閣名單經首相穆倫尼宣佈後，其餘九名內閣部長，排列成行，一一在加德普修美之前，宣誓就職。

雖然內閣人數眾多，但多數閣員出任較低級之內閣職位，僅有十四人成為一核心內閣一員，該等人員方能真正運用權力，經由其所控制之小組委員會，監督各項政策之執行。

新內閣包括天才、地區、及政治各精英大聯合。同時在近年來，首次出現全國各地區均有其代表參與內閣之現象。

加西四省在內閣中共佔十二個職位，古堡與安省各佔十一個，其中安省與西四省共佔五席，北滿佔一席。其中安省與西四省均屬最有經驗之人物。

前任首相卡勒本人所深欲出任者，但穆倫尼首相則對監督外交政策之小組委員會保持控制，因而實際上控制外交部。

與此同時，內閣部長之中，有六名為女性，此為前所未有之現象。其中兩名女性擁有極具權力之職位，此即出任能源部長之雲塔與安省省長之麥當奴。

由於內閣閣容龐大，聯邦因此而招致之財政開支亦增加不少，每名內閣部長之年薪高達十一萬五千元，另加最低限額之百分之四，即約四萬五千元之譜。

此外，由於內閣人數眾多，反對黨之自由黨亦需相應增加之費用。估計內閣每年將用去納稅人款項約四百萬元之譜。

此舉事實上包括每一名自由黨國會議員在內，蓋影子內閣之數與執政之內閣人數應屬相等。

自由黨領袖穆倫尼對於內閣閣容龐大，立即加以抨擊，認為內閣人數，超出十一人之多。穆倫尼說，穆倫尼在競選時，曾聲言其未來政府將較細小，政府預算將予減低，惟其現在所做者則為將政府加大。

新民主黨領袖布洛賓則謂，新內閣閣容龐大未必不好，但必須能夠控制，使其不致出現官僚主義。

右下圖為穆倫尼宣誓就職後，保安人員將其圍繞保護。

## 教宗在點城舉行大彌撒

### 嚴厲抨擊世界貧富不均

近之那瑪奧市舉行龐大之露天彌撒，參加之群眾逾十三萬人。教宗在彌撒中抨擊北半球之富裕國家對南方之貧困進行經濟掠奪，並請重行分配財富。此為教宗訪多，當在廿五萬至卅萬人左右。

教宗於昨晚八時十五分離開那瑪奧，前往北行行政區之福澤遜，但由於福澤遜機場大霧瀰漫，教宗座機臨時轉往黃刀市，其演講詞則在福澤遜機場之新聞傳播人士及土著領袖發表。同時教宗播揚今日返渥太華前再度設法前往福澤遜。

由於福澤遜大霧不散，教宗由黃刀直飛渥太華，並計劃按照行程於舉行大彌撒，參加人數估計非常龐大。

教宗在點城舉行大彌撒，參加之群眾逾十三萬人。教宗在彌撒中抨擊北半球之富裕國家對南方之貧困進行經濟掠奪，並請重行分配財富。此為教宗訪多，當在廿五萬至卅萬人左右。

教宗於昨晚八時十五分離開那瑪奧，前往北行行政區之福澤遜，但由於福澤遜機場大霧瀰漫，教宗座機臨時轉往黃刀市，其演講詞則在福澤遜機場之新聞傳播人士及土著領袖發表。同時教宗播揚今日返渥太華前再度設法前往福澤遜。

由於福澤遜大霧不散，教宗由黃刀直飛渥太華，並計劃按照行程於舉行大彌撒，參加人數估計非常龐大。

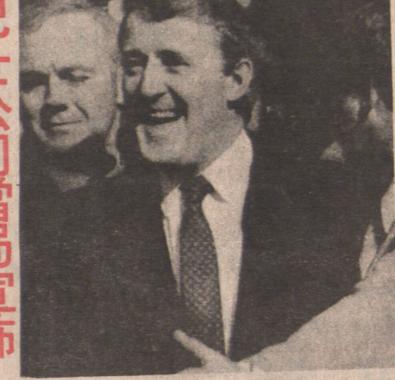
## 巴士公司當局宣佈

### 短期減收車費辦法

(雲訊)城市公共交通公司當局，為吸引搭客恢復乘搭巴士習慣，昨決定實施短期減價。

該公司發言人史托巴說，由九月廿四日起至十月七日止，期內成人票價原為八毛五仙者，在非常繁忙時間減為五毛，兒童與耆英票價原為四毛者，在非常繁忙時間減為二毛。

至於十月份票價，則將照原價減收八折。史托巴說，所謂非常繁忙時間，係指在星期一至星期五上午九時至下午三時，和下午六時至八時，星期六、日及逢星期日、假期。



巴士公司發言人史托巴

## 巴士雖復工但問題仍在

### 司機意欲經由仲裁解決

(雲訊)雲理巴士司機工會與城市公共交通公司之合約糾紛，目前仍無解決之希望。該工會表示，若合約問題不能解決，則將再次罷工。

工會發言人史托巴說，目前雙方在工資、福利及工作條件等問題上仍存在分歧。他呼籲雙方通過談判解決問題，但表示若談判無果，則將採取進一步行動。

城市公共交通公司則表示，公司已經盡力提出優厚條件，但工會方面仍不滿意。公司表示，若罷工再次發生，將對市民造成嚴重不便。

## 多倫多市郊爆發槍戰

### 警員及槍手中彈身亡

身著陸軍工作服的男子被擊斃，另外兩名警員受傷。警方表示，槍戰發生在昨晚凌晨，地點位於多倫多市郊區。

警方接獲報案後，迅速趕到現場。在現場發現了多處彈孔和槍械。警方正在對現場進行調查，並尋找可能的目擊者。

據悉，槍戰發生在兩名警員與一名持槍男子之間。其中一名警員在交火中不幸中彈身亡，另一名警員也受了重傷。持槍男子在逃脫過程中被擊斃。

## 通用車廠大裁員

### 勞資恢復談判以減少歧見

(底特律電)通用汽車公司昨日已再裁一千名工人，在十二個工廠內展開裁員工作。通用汽車公司表示，這是為了提高生產效率和競爭力。

工會方面對裁員表示強烈不滿，認為這將對工人的生計造成嚴重影響。工會呼籲勞資雙方恢復談判，尋求雙方都能接受的解決方案。

通用汽車公司則表示，裁員是不得已的選擇，是為了確保公司在激烈的市場競爭中生存下來。公司表示，裁員將是漸進式的，並將盡力為被裁員工提供培訓和就業支持。

## 以色列新總理

### 將赴美晤列根

(台北維多電)以色列新任總理謝里夫，將於下週赴美與美國總統里根會晤。謝里夫表示，他將就中以關係及國際形勢與總統進行深入交流。

謝里夫在就職後表示，他將致力於改善中以關係，並尋求通過對話解決中東局勢。他還表示，他將與美國政府密切合作，共同維護國際和平與穩定。

里根總統對謝里夫的就職表示祝賀，並表示美國將繼續支持以色列的民主和發展。他還表示，他將與謝里夫進行會晤，討論雙方共同關心的問題。

## 加錄得低通脹紀錄

### 八月物價比前年只漲百分之三點七

(渥太華電)加拿大統計局昨日指出，八月份的消費物價指數比前年同期高出三點七%，是十三年來，每年增幅最少的紀錄。

統計局表示，通脹率下降的主要原因是能源價格的回落和服務業價格的穩定。這顯示了加拿大經濟的穩定增長和抗通脹能力的提高。

然而，專家指出，雖然通脹率有所下降，但經濟增長仍然面臨一些挑戰。他們認為，政府需要採取措施來刺激經濟增長，並確保就業市場的穩定。

### 元豐公司

YUEN FONG COMPANY LTD.  
溫哥華片打東街242-4號 電話: 683-6858, 683-6859  
242-244 E. Pender St., Vancouver, B.C.  
列治文分店地址: 甘比夾第五路 電話: 278-4200  
11700 Cambie Rd., Richmond, B.C. Cambie Plaza Mall  
卅週年紀念酬賓大減價抽獎  
中獎號碼公佈如下:  
頭獎一名: (總店及分店共一名) 451542  
總店 分店  
二獎 0247374 0448862  
三獎 1267807 0848772  
四獎 0246852 0279224  
五獎 1257951 0247843  
0278352 0646359  
0247632 0848178  
677244 0848485  
081427 0646248  
1257221 0848329  
677888 0848624  
857878 0848248  
0247814 0449445  
227335 0848314  
中獎者請在八四年年底憑存根來本公司領獎，逾期作廢

### 海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)  
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA  
Tel: 682-7373

### ☆本行特設☆

## 非加拿大居民房屋按揭貸款

歡迎查詢  
詳情請與本行貸款部接洽

### 新季節菜館

NEW SEASON RESTAURANT  
3048 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V6R 5J7  
京士威路三〇四八號  
(夾 RUPERT)  
電話: 430-0443

### 經已開張營業

## 歡迎惠顧 經濟小菜

### 粉, 麵, 飯

營業時間: 七天營業  
由上午十時半至晚上九時  
(五里之內免費送餐)

### ORIGINAL BLOUSE CO. (1971) LTD.

### FACTORY CLOSE OUT SALE

本製成之結束平賣延至本月底。有大量的女性，裙，褲，花料，花邊，但及貨，價錢減至二折。欲購從速。

地址: 水街一六四號六樓。  
時間: 星期一至四 10 A.M.-6 P.M.  
星期五 10 A.M.-7 P.M.  
星期六 10 A.M.-6 P.M.  
星期日 11 A.M.-4 P.M.  
信用咭通用。





三〇：步法奇異

但凡事，一定有其法。如果這人，在...

你同我定 經建退休後會同香港定...



物似主人型 佳賓物品拍賣場似以實...

花樣年華 花樣年華，花樣年華，花樣年華...

三〇：步法奇異 (續) 但凡事，一定有其法...

火警 火警 火警



火警 火警 火警

心開

世界寄來的吧? 寫信給信，第一件...

二四九：一封情 文豪，錦華與同樂山水...

一〇四：風雨中的幽靈 特別在下雨的時候...

二人 文豪，錦華與同樂山水...

二一〇：詢問李良消息 「告訴你，李良安...

五：掌門之爭 光耀打破僵局...

三〇：步法奇異 (續) 但凡事，一定有其法...

三〇：步法奇異 (續) 但凡事，一定有其法...

三〇：跳樓人 波比和丁小東十分奇怪...

奉命結婚 你打算娶誰呢?...

大是地舖 舊時地舖，多屬...

二一〇：詢問李良消息 (續) 「告訴你，李良安...

三〇：步法奇異 (續) 但凡事，一定有其法...

她有他無意 情到濃時難自制...

百過已州後以宋唐 國中的下筆人詩...

家庭式水族箱濾水器 這種濾水器不算很貴...

無線電 5歐歐NPN管...

35伏穩壓器 濾波的作用...

五歲兒童患有近視 宜由眼科醫生處理...

名落孫山 孫山也格不及...

家庭式水族箱濾水器 (續) 這種濾水器不算很貴...

無線電 (續) 5歐歐NPN管...

35伏穩壓器 (續) 濾波的作用...

斑紅現縫指 癢越而搔越 因何是病起...

名落孫山 (續) 孫山也格不及...

家庭式水族箱濾水器 (續) 這種濾水器不算很貴...

無線電 (續) 5歐歐NPN管...

35伏穩壓器 (續) 濾波的作用...

名落孫山 (續) 孫山也格不及...

家庭式水族箱濾水器 (續) 這種濾水器不算很貴...

無線電 (續) 5歐歐NPN管...

35伏穩壓器 (續) 濾波的作用...



影影圖中

大陸出版有關電影的刊物不少，但大部份都是新片介紹及刊載電影文庫的雜誌...

大陸也注意到電影市場問題

大陸出版有關電影的刊物不少，但大部份都是新片介紹及刊載電影文庫的雜誌...



劉淑華「訪客止步」牌，不知子，「訪客止步」牌，不知子...

胡冠珍月下披嫁衣 林霞應邀做伴娘

胡冠珍與林霞是「死黨」，她已找林霞當伴娘...

十三年前愛奴 楚原情有獨鍾

楚原與林霞是「死黨」，她已找林霞當伴娘...

葉德嫻不續約無線 因不滿無聊上螢幕

葉德嫻，是才華橫溢的演員，她與無線電視公司...

廿一屆「金馬獎」 八十多部片參展

廿一屆「金馬獎」，由香港電影界主辦，今年共有八十多部影片參展...

劉淑華不華忘本 友人忠告會做人

劉淑華，是才華橫溢的演員，她與無線電視公司...

劉永在台情緒不穩 午夜驚醒難以入睡

劉永在台情緒不穩，午夜驚醒難以入睡...

何家勁原來自來 喜氣洋洋

何家勁原來自來，喜氣洋洋...

成龍 至今仍未找到女主角

成龍，至今仍未找到女主角...

狄威演《情迷敵手》 何家勁要求外借

狄威演《情迷敵手》，何家勁要求外借...

「你愛我，寶喜」 氣激寶喜仔

「你愛我，寶喜」，氣激寶喜仔...

馮意清、袁浩泉、李樂章 電影創作下月開拍

馮意清、袁浩泉、李樂章，電影創作下月開拍...

何家勁有了新女友 秦煌 每日一星

何家勁有了新女友，秦煌每日一星...

回港度假行踪飄忽 蕭芳芳仍保持自我

回港度假行踪飄忽，蕭芳芳仍保持自我...

斯琴高娃有口頭禪

斯琴高娃有口頭禪...

徐婉薇要作借鏡

徐婉薇要作借鏡...



劉淑華「訪客止步」牌，不知子，「訪客止步」牌，不知子...

逝 許晴利

逝 許晴利...

西太后裝勝在誇張

西太后裝勝在誇張...

徐婉薇要作借鏡

徐婉薇要作借鏡...

斯琴高娃有口頭禪

斯琴高娃有口頭禪...

保子

保子...

每日一星 秦煌

每日一星 秦煌...

何家勁有了新女友 秦煌 每日一星

何家勁有了新女友，秦煌每日一星...

**HASTINGS**  
FISH TANK & EQUIPMENT  
2167E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

專人設計 免費估價 材料海及  
鮮用切海魚 一切設備 專切及紅魚 承造各類

電話: 254-8066 日  
873-1143 夜

**和記公司**

車房陽台  
花園圍牆  
水喉廁所  
土木工程

電話: 321-8504

**中英洗地毯**

新式機器, 上門洗各種地毯, 即日洗即可用, 不退色, 不縮水, 不變樣, 保證滿意。假一晚上照常服務, 德自己洗, 八折優待, 手通自己洗。

電話: 253-0982  
251-1684

**清潔打腊**

健康清潔公司  
電話: 876-3854  
傳呼: 735-2936

**運明電器工程**

安裝修理新舊電器, 專業一切電器, 電力工程, 免費估價

電話: 321-0343

**宏記裝修**

專接油漆 電燈水喉  
土庫閣樓 小型裝修  
電話: 434-7363

**信誠影音修理部**

專業修理各式錄音機, 電視機, 音響器材, 價錢公道。

電話: 253-9481 或 266-1361

**私人英語教授**

專教英語, 國語, 私人教授, 技巧, 由五至九級, 22, 2, 4, 8

**金星大戲院 GOLDEN STAR THEATRE**  
1339 Kingsway, Vancouver, B.C. Tel: 875-6308 875-6309

**於九月十六日隆重開幕**

中原電影製片公司第二部輝煌鉅鏢  
《少林寺》原班人馬再顯真功夫

首映名片 **少林小子**

全球公映 全球賣座  
創新紀錄 2千萬  
中國功夫驚天下 天下功夫出少林  
創香港開埠以來 功夫電影最高賣座

睇過《少林寺》一定要睇下集  
未睇過《少林寺》更加要睇

大讚特讚  
李連杰 (中國五屆武術全能) 冠軍領銜主演

Daily: 6:10 8:10 10:10  
Weekend: 2:10 4:10 6:10 8:10 10:10



**HILLCREST PLUMBING**

三件牌彩色浴具, 原價\$510, 現售\$299.50  
CRANE水喉, 多種顏色, 原價\$178.50, 現售\$99.50  
不銹鋼淨水機, 原價\$146, 現售\$99.50  
多種顏色加平價出售。  
不銹鋼包圍式抽水機, 適合土庫用, 平售出售。  
多種牌彩色抽水機, 適合土庫用, 平售出售。  
其他水喉用品最少減價兩成。

212 E 17th Ave. 879-5301  
1447 Commercial Drive. 255-8244

**養生老邁病癩死**

這些事你想又想不通, 避又避不開, 你願意與我們交朋友以分重擔嗎? 請電:

876-3664  
或來函: P.O. BOX 2041 VANCOUVER B.C. V6B 3R6  
加拿大培靈輔導協會

**WASH**

周愛權 視光博士  
周慶偉 驗眼配鏡專家  
精配隱形眼鏡

JACK K. CHON O.D.  
RAYMOND S. CHOW O.D.  
OPTOMETRIST

TEL: 685-8231  
518 MAIN ST. VAN. B.C.

**在加付款 國內提貨**

△飛鵝牌自行車 廣州提貨 \$135.00  
△鸚鵡牌14吋彩色電視機 廣州提貨 \$580.00  
△樂得利牌雙槽洗衣機 廣州, 學慶提貨\$220.00  
△永康牌手扶拖拉機 佛山, 新會, 廣州, 海口, 汕頭提貨 \$1512.00  
東莞 (加60元運費) 珠海 (加70元運費)

訂購處: 捷高有限公司 溫哥華百老匯西街六〇六號  
TEL: 872-3955

**理想餐館用具公司 Ideal Food Equipment LTD.**

本公司俱備 應有盡有 餐館及用  
具 承辦 新式 用具 及 翻新 及  
做 改革 工作 貨式 大宗 價  
銀 低廉 免費 估價 請來 參觀

848 E. Hastings St. Vancouver  
V6A 1N6 Ph: 254-1668

**上海裁縫**

承接中國禮服, 新娘旗袍, 唐裝衫褲, 男女裝棉衣。

電話: 438-7535

**廖盛昭窗簾公司**  
雲高華非沙街四三一八號  
電話: 874-1933  
服價花及各專務錢色百式門週相新葉布製到宜顯簾簾造

**PARK CITY REALTY LTD.**

張淳明 MICHEAL CHANG B. Comm., R.I.B.C.

公司 438-8811  
住家 263-4721  
傳呼 687-7711-7428 (24小時)

免費估價 忠誠服務

**嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre**  
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

最佳影片 同場放映

**先生貴姓**  
阿B一腳踏三船 踏入上、中、下 三流社會 情感買賣。

同綫車  
呂宇 鄧則 呂宇 鄧則 呂宇 鄧則

亞日 鍾鎮濤 "七日情" "青蛙王子" 後更上一層樓

**邵氏大戲院 SHAW THEATRE**  
254 E. HASTINGS ST. VAN. DAILY: 7:30 9:30 WEEKENDS: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30 9:30 PM

**我為你狂**  
艾迪 蔣麗萍 金炳興  
ENGLISH SUBTITLES  
同場加映 **青春1000日** 戴良純

**剪草園藝**

電話: 876-3854

剪草 倒樹 樹

專業剪草, 剪樹, 種樹, 修樹, 鋪草, 美化及清理庭園, 樹, 工作完美, 免費估價, 包君滿意, 持有政府牌照。請電: 430-3326

**龍城新藝城戲院**  
1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 872-7171

推陳出新 最具時代感

**伊人再見**

陳斯奇 甄子丹 王青 曹查理 鍾楚紅 鍾楚紅 鍾楚紅

才子佳人 添溫馨 笑彈三星 顯人情

陳斯奇 甄子丹 王青 曹查理 鍾楚紅 鍾楚紅 鍾楚紅

最佳服務 最高享受

**HAIDA THEATRE**  
3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影 性感 香艷 新潮 刺激

唔使去 BLAINE 就有好戲

加拿大首創情色戲院

警告: 兩部電影全部與性有關性電影  
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元老人二元五角  
每日放映時間 12:00 2/15 4/30 6/45 9 p.m.

巴士罷工期間, 有車免費接送, 請預先來電安排。

每星期有新戲放映

**Polite** Tammy Cooper Parov PLUS 2nd EROTIC FILM

STARRING SEX QUEEN SEKA

**FOX CINEMA**  
2321 MAIN ST. AT 7 AVE. VANCOUVER, B.C. 電話: 874-3116

放映時間 12.00 2/15 4/30 6/45 9 p.m.  
成人 \$3.75 老人 \$2.50 夫婦 \$7.00  
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX  
逢星期五有汽水贈送 COFFEE 有冷盤開筵

熱! 熱! 熱! 即日放映

STARING BOBBY JACKSON SAMANTHER FOX, VERONICA HART

YOU'LL ROCK YOUR FAMILY JEWELS FOR "Las Vegas Girls" cherri

剪草園藝

**剪草園藝**

電話: 876-3854

剪草 倒樹 樹

專業剪草, 剪樹, 種樹, 修樹, 鋪草, 美化及清理庭園, 樹, 工作完美, 免費估價, 包君滿意, 持有政府牌照。請電: 430-3326





### 李殿朗將與父北上開戲

李殿朗一向人稱順從，可能與他放蕩的性格有關。馮麗麗在兩年多時間，拍片數量超過十部，平均一年五部，這在電影界中，已相當不俗。馮麗麗在兩年多時間，拍片數量超過十部，平均一年五部，這在電影界中，已相當不俗。馮麗麗在兩年多時間，拍片數量超過十部，平均一年五部，這在電影界中，已相當不俗。

### 胡慧中 為賺錢 要「充電」

台灣女星胡慧中，最近頗受風潮，先後有葉倩文、林慧萍、呂秀菱、倪淑君等，胡慧中亦不甘示弱，在邵氏大力支持下，答應演出孫仲執導的一部古裝戲。



胡慧中

從影四年多，胡慧中初次以古裝美人與眾見面，心情特別興奮。試演那天，她不斷地在鏡前照來照去，表現得極為緊張。



### 集河銀



玲裕鄭

### 家有嬌妻是禍是福?

新劇「家有嬌妻」中，呂良偉與梁朝偉分別娶得美艷能幹的鄭裕玲、藍潔瑛，由此引起不少風波。

由伍潤泉監製的鄭裕玲小品式劇集「家有嬌妻」，是以輕鬆的手法描寫兩對夫妻的生活及成長過程，並透過他們的遭遇道出個人與個人之間的親情、友情及愛情，全劇溫馨洋溢。



徐小鳳

### 特輯神秘嘉賓確神秘 徐小鳳迄今憤然不知

徐小鳳與無線之間的關係，終於解開了。徐小鳳與無線的關係，終於解開了。徐小鳳與無線的關係，終於解開了。

### 葉飛視察山東威海 要求把僑務工作做活

【中國新聞社濟南電】山東省副省長、省黨務委員會主任委員葉飛，八月八日視察威海衛。

### 解放前出外謀生今懷故國

### 新疆少數民族旅外僑胞 回國探親受到熱情接待

【中國新聞社烏魯木齊電】去年以來，有三千多名新疆少數民族旅外僑胞，分別從蘇聯、巴基斯坦、土耳其、沙特阿拉伯、澳大利亞、亞美尼亞、多明尼加和地區回國探親。

### 山東省南濟省東 會大橋歸次三第 獻貢作「當興民富」為召號

【中國新聞社濟南電】山東省第三次全省代表會議，八月七日在濟南舉行。

### 福清六十年一度 甲子中秋塔燈會

【中國新聞社福州電】六十年一度的甲子中秋塔燈會，八日至十日在福建省福清縣舉行。

### 中山市仙逸中學 「程度純館」奠基

【中國新聞社廣州電】中山縣教育局及各界人士，八月十五日在仙逸中學舉行奠基典禮。

### 椰鄉鴻圖 訪宋慶齡的故鄉海南島文昌縣

沈迺魯 陳毅 在海南島對外的熱帶中，我們來到宋慶齡的故鄉，酒不醉人人自醉。

### 基奠廠水來自僑華 門臨喜三村汶山台

【特訊】廣東省台山汶村區有史以來最大的盛典——華僑自來水廠奠基典禮，迎賓禮成，文海中學校友會成立，這項活動將於九月三日舉行。



情僑

海外，念念不忘祖國的教育事業，一九八一年，改名為石岐中學。

目前，徐小鳳已經為這檔新節目而費盡心機，她希望以新形象而重新出發，第二次在演藝界，有沒新突破呢？

徐小鳳工作認真，所以，她今天的成就就是工作認真所致。

目前，徐小鳳已經為這檔新節目而費盡心機，她希望以新形象而重新出發，第二次在演藝界，有沒新突破呢？

目前，徐小鳳已經為這檔新節目而費盡心機，她希望以新形象而重新出發，第二次在演藝界，有沒新突破呢？

目前，徐小鳳已經為這檔新節目而費盡心機，她希望以新形象而重新出發，第二次在演藝界，有沒新突破呢？

目前，徐小鳳已經為這檔新節目而費盡心機，她希望以新形象而重新出發，第二次在演藝界，有沒新突破呢？

# 招生逾六萬六千人 印尼創辦公開大學

## 總統主持開學典禮推廣專上教育

六萬六千人在普通大學... 印尼總統蘇哈托於本月四日主持「泰」加大學開學典禮。這所新創設的公開大學，是印尼境內第一間「公開大學」。印尼總統蘇哈托在開學典禮上表示，這所大學的成立，是印尼政府推廣專上教育的重要一步。這所大學將提供多項專上課程，包括文憑、證書、學位及碩士學位。該大學的成立，將使更多印尼人，特別是那些無法在普通大學入讀的人，有機會接受專上教育。這所大學的成立，也是印尼政府致力於提高國民教育水平、促進經濟發展的一項重要舉措。

# 菲防暴隊 非全女性防暴隊

## 頭戴鋼盔軍官塗口紅 昨出動應付示威

菲律賓防暴隊昨日出動，在馬尼拉街頭與示威者發生衝突。據悉，防暴隊成員頭戴鋼盔，部分成員塗有口紅，以掩飾其身份。示威者對防暴隊的裝束表示不滿，認為其具有挑釁性。防暴隊在現場使用催淚瓦斯，並對示威者進行驅散。示威者則向防暴隊投擲石頭、磚塊等物。衝突導致多人受傷，現場一度混亂。菲律賓政府表示，防暴隊的行動是為了維護社會秩序，並呼籲示威者停止暴力行為。



# 日本產玩具機械人 蓄意打倒椰菜娃娃

## 有家長指責玩具打架破壞細路

【路透社東京十三日電】一些日本玩具廠生產的玩具機械人，正打入日本玩具市場，蓄意與椰菜娃娃競爭。據悉，這些玩具機械人具有攻擊性，能夠與椰菜娃娃進行「打架」。一些家長對此表示擔憂，認為這些玩具可能會對兒童的身心健康產生負面影響。家長們擔心，這些玩具會導致兒童產生暴力傾向，並破壞兒童之間的友誼。玩具廠則辯稱，這些玩具是基於科學原理設計的，旨在提高兒童的動手能力和邏輯思維能力。然而，目前尚無確鑿證據證明這些玩具對兒童造成了實際傷害。

# 丈夫原來係色狼 傷心太太要與他離婚

## 曾經強姦六名女子

一名在過去八年時間裏，曾經強姦六名女子的男子，昨日在英倫法院宣佈與他的太太離婚。這名男子被控在過去八年時間內，多次對其太太進行強姦。他的太太在法庭上表示，她對這名男子的行為感到極度痛苦和絕望，無法再與他共同生活。法官在判決中支持了這名女子的訴求，准予其離婚。這起案件引起了社會的廣泛關注，引發了公眾對性暴力犯罪的討論。法律專家指出，性暴力是一種嚴重的犯罪行為，受害者應得到法律的保護和社會的支持。



日本地震的慘狀。日本中部長野縣，十四日發生強烈地震，最少有一人喪生。失蹤者最少有十八人。可能發生山泥活埋。(左圖)顯示村屋前面的山崖及一條路震後後的可怕情景。(右圖)顯示村屋的一部分被一條公路因裂而毀。(合衆社無線電傳真圖片)

# 新款泳衣 失戀者襲擊女子

## 失戀者襲擊女子

一名失戀男子襲擊了一名女子，因為她穿著新款泳衣。據悉，這名男子對這名女子的外貌感到嫉妒，並因此產生了極端的行為。這起事件引起了社會的廣泛關注，引發了公眾對嫉妒心理和暴力行為的討論。警方表示，這名男子在公共場所襲擊了這名女子，導致她受傷。這名男子目前已被警方拘留，並面臨襲擊的指控。法律專家指出，嫉妒是一種常見的心理問題，但極端的嫉妒行為是違法且不可接受的。受害者應尋求法律保護，並尋求心理諮詢。

### DOGWOOD RLTY

多活實業公司  
公司電話：876-8841  
ART WONG 278-8961

### ROSEMARY

羅馬天主教會  
小區，位於溫哥華市中心，環境優美，交通便利。適合自住或投資。有意者請洽：(488) 222-1111

### 百萬能實業公司

ANNETTE LOUIE  
公司：273-3161  
住宅：277-7375

7575 BORDEN ST. 13萬九千九百九十五元

### 建築商自賣新屋

◎德籍則師◎一流設計◎舊屋交換◎

- △七睡房豪華新屋，3,800呎，一流材料，地大48x132呎，近CHAMPLAIN MALL 星期日開放6912 DOMAN ST./53AVE.
- △62 E. 51st AVE. 近LANGARA 上等靚屋，三睡房另家庭室，土庫二睡房，瓦屋頂，熱水暖氣，一流好地點 歡迎查詢
- △三間新屋，即將動工，位於24街1200號段，(乃夾夾夾)，可選你喜歡之屋形。
- △近乃街1258 KING EDWARD AVE. 合初購屋人住，正層二睡房套房，地33'x122' 只售\$88,900

★歡迎用舊屋交換★  
請電：NONI：876-4346 RICK：327-8661

# NORTHBRIDGE 恒生實業燕梳公司

公司電話：321-2912 (24小時)  
6417 Fraser Street, Vancouver, B.C.

HAROLD WONG Manager	PAUL YEP 253-1613 Pager: 680-5083	WENDY YUE 321-0626	THOMAS CHOW 周福元 874-3705
------------------------	---	-----------------------	--------------------------------

實力雄厚 服務第一

Autoplan 恒 實 力 雄 厚 服 務 勝 人 一 籌

李蔭鴻 Res: 931-8696  
廖國猷 Res: 253-1729  
王震漢 Res: 298-2961  
陳婉明 Res: 234-9765  
李經緯 Res: 879-3296

△州街近乃路，四十四呎一百廿二呎，上層一房一廳一廚，下層一房一廳一廚，可出租，叫價十二萬餘。

△東區二年前新屋，三睡房，只售十萬餘。

△東區24街夾KING街，上層兩房，下層一房一廳，可出租，叫價十二萬餘。

△東區11街，樓上四房，樓下兩房，土庫完成，上下層均出租，叫價十二萬餘。

△東區11街，樓上四房，樓下兩房，土庫完成，上下層均出租，叫價十二萬餘。

△東區11街，樓上四房，樓下兩房，土庫完成，上下層均出租，叫價十二萬餘。

### 馬翠英 (馬太)

ADRIENNE MAH, B.Sc.  
住宅：988-4736

投資移民，你們需要餐館及其他投資嗎？  
免費估價 房屋買賣

### 何賽雄 (梁太)

JOYCE C. H. LEONG  
住宅：255-4520

好入息！平利息！  
工業地兩塊合共十七萬，內有舊屋兩間及小貨倉1823-1825 THIMBLEY 街，1531 ORANT 街，叫價十四萬七，價錢有商。

# BB公司

BLOCK BROS REALTY  
公司：273-3111  
住宅：291-2021

週末二 四時開放 華麗新屋

3117溫東45街，佔地50x100呎，完成土庫，土庫完成1500方呎，合共3,570方呎，紅瓦屋頂，熱水暖氣，材料精緻，款式堂皇，叫價二十四萬九千。可以商討換屋。

THE PERMANENT REAL ESTATE

百萬能實業公司

Mortgages Savings & Loans Trust

Don Quan 謝煥賢 住家: 420-4665 公司: 438-8161

Pah Quon, SA 關伯興 住家: 420-4665 公司: 438-8161

關聯耀 KEITH QUAN 住家: 266-4155 公司: 266-8988

關聯耀 KEITH QUAN 住家: 266-4155 公司: 266-8988

Kenneth Kwan 關煥葵 住家: 435-7257 公司: 438-8161

MICHAEL CHANG 陳仕賢 住家: 438-8161 公司: 324-4018

LEGAL TRIPLEX good income property has 3 units (4.3 & 1 bed room) total over 3,000 sq. ft. living area on approx 30'x133' ft. lot.

SPLIT LEVEL - Killarney location, corner 48th & Wales. School, Park, Recreation centre, Shopping, Transportation, all within 1-3 block. 20 yr. young, presently rented at \$750/mo. no sign. Asking \$132,000.

SOLID STARTER close to ALRT station, good rental potential, 2 bed room main plus finished 2 bed room basement. 28th & Nanaimo. Asking \$94,000.

NICE & CLEAN - Professionally remodelled roomy kitchen, 2 bed room on main, very high basement, vinyl finished side lane and back yard with private back yard. Garage. Planning & 49th. Asking \$102,000.

COMMERCIALS MAIN & 26th Lot 25x101, cement block building, \$239,000 open to offer. 5 STORES & 27 APARTMENTS corner property, Chinatown location, good return. Asking \$1.7M. open to offer. UPDATED HOTEL 120 rooms plus 6000 sq. ft. retail space and full basement with commercial potential. good return. Asking \$2M. GROCERY STORE with lotto 649. good lease available. 2,300 sq. ft. Asking \$27,000.

林金榮 KIM LEM 430-6655 梁光明 PATRICK LEUNG 433-2558

FRASER 靚區靚屋, 有景, 共三房, 叫價十三萬二。 GOVERNMENT 區, 七一年 PNE 屋, 四房兩廳, 大泳池, 叫價十七萬。

溫哥華東區, 二房一廳 有土庫, 是 ELDERAD HOTEL 交通方便。 2,000 尺面, 三房一廳, 土庫完成, 83x221 \$139,000。

溫哥華東區, 二房一廳 有土庫, 是 ELDERAD HOTEL 交通方便。 2,000 尺面, 三房一廳, 土庫完成, 83x221 \$139,000。

4249 FRANCES 三房一廳, 土庫完成 33x120 有景。 一千一百尺, 內部完全翻新, 八萬餘。

溫東區, 上下各兩房 土庫可出租。 上下兩層, 十四萬餘, 三大可出租, 73x114 地段, 有風景。

馮碧華 CINDY FUNG 威秀珠 GEORGIANA CHIK 住家 291-6535

MULTIPLE REALTY LTD. 祈偉立 RAM ASNANI 中文傳呼機: 667-3973

BLOCK BROS REALTY LTD. 電話: 435-1471 STAN HAN 韓統光 住家: 321-4714 BRIAN CHAN 陳官桃 住家: 266-5797

Montreal Trust 公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛琴 住家: 872-4834 住家: 733-0103 傳呼機: 667-3770 LINDA FONG

涂念宗 MIGUEL TURCO, M.A. United Realty Ltd. 公司: 736-3831 (24 HRS) 住家 327-7004 中文直接傳呼機: 667-3280 (24HRS)

永業實業有限公司 ROYSON REALTY LTD. ROY LEUNG 梁紹祥 公司: 879-5175 住家: 324-4752 傳呼機: 687-1985 = 0068

FRANK LO 盧家傑 U.B.C. 商科學士 公司: 872-2604 (24小時) 中文: 254-1161

馬健山 JEE MA 公司: 872-2604 (24小時) MULTIPLE REALTY LTD. 住宅: 433-4255

MULTIPLE REALTY LTD. JOHN MA 馬尚才 R.I. [B.C.] 公司電話: 872-2604 住家電話: 255-2116

鐘天賜 PETER CHUNG 876-4575 晚間六時後 雜貨舖數間出讓: 街角小型雜貨舖, 在喜士定東街(近乃磨街)數千元可成交。

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 周秋常 MARSHALL CHOW 434-6483 12年新三睡房屋, 近 CHAMPLAIN MALL, 土庫完成有廚房, 地大 42x120, 開價15萬九千元。

周秋常 MARSHALL CHOW 434-6483 代理 IOBO 汽車燕梳及牌照各種手續, 代理房屋, 租文, 傢私, 醫藥, 商業樓宇及生意保險。

Success in Autoplan 1984 INSURANCE & LICENCE SUCCESS IN INSURANCE BETTER RATES BETTER SERVICE SUCCESS REALTY LTD. 145 Keefer St., Van., B.C. 電話: 687-8899



BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011

公司電話: 435-1471

住家電話: 263-4949

3107 Kingsway VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇



1045 HAZELTON ST. 34年全新翻新土庫完成...



兩年新屋三房一廳，兩層，有天窗...



香港區豪華新屋，三房一廳，土庫完成...



六睡房大地大相文地，街角地...



北本拿比六年豪華新屋，近SFU...



四房一廳，土庫完成，全部翻新...



FRASERVIE區，兩房一廳，土庫完成...



三房一廳高土庫全部翻新，光猛大廚...



三房一廳，翻新新屋，52x210...



三房一廳土庫完成 64x112 保養如新...



四房一廳豪華新屋，複層式有天窗...



14年新翻新相文，急售，月收過四千元...



三房一廳土庫完成十萬餘，近域多利...



上下行亞打街地8街，全新裝修...



三房一廳有土庫全部翻新，884 WALKER AVE...



三年新屋三房一廳，建築師特別設計...



豪華新屋三層土庫完成大地，近菲沙大學...



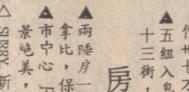
北本拿比，六房一廳，近新公司12年新大地...



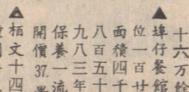
三房一廳，土庫完成 74x99 本拿比，風景優美...



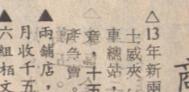
NAVAIMO 27街兩房一廳，土庫完成...



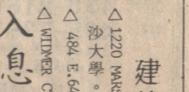
兩睡房一廳六萬餘，六年新本拿比...



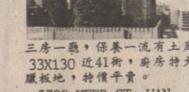
上下行亞打街地8街，全新裝修...



三房一廳有土庫全部翻新，884 WALKER AVE...



三年新屋三房一廳，建築師特別設計...



三房一廳，保養一流有土庫，近41街...



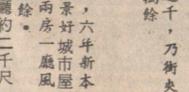
北本拿比，六房一廳，近新公司12年新大地...



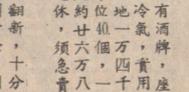
列治文複層式三房一廳，66X122, No 3...



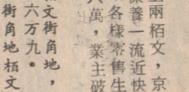
三房一廳標準地開價八萬餘，770 E. 61 AVE...



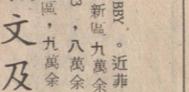
上下行亞打街地8街，全新裝修...



三房一廳有土庫全部翻新，884 WALKER AVE...



三年新屋三房一廳，建築師特別設計...



三年新屋三房一廳，建築師特別設計...

會秀馨 (亞B) B.A. BEATRICE TSANG 代理買賣地產, 物業免費估價...

DOGWOOD REALTY 柯其毅 公司: 876-8841 住家: 327-1689 KEN AW 中文 872-3955

陳憲明 STEPHEN CHEN; B.S. 住家電話: 325-6075 DOGWOOD REALTY LTD. 公司: 876-8841

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 梁翼翔 ALWIN Y. C. LEUNG 叫 #4730

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 KIM BONG 925-1888 667-3728 王敬清 葉竹嬌 922-1957

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 FRANK MACCLIFF TO 住家: 261-1585 傳呼機: 667-0961 蘇冠毓 421-3430

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK STREET VANCOUVER, B.C. V6H 2M6 邱敬浩 PETER WU 公司電話: 437-9431 住家電話: 263-8300

GEORGE YEE 余昂禧 公司電話: 437-9431 住家電話: 263-8300

新興實業公司 FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.B.C. ATLAS REALTY LTD. 片打東街164號 電話: 682-7204 住宅: 291-8165

DASON REALTY LTD. 公司: 879-6331 DIANA FONG 方淑羣 住家: 734-9552 房屋買賣 免費估價

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 876-8841 KEN WU 住家: 420-1851 住宅: 879-1845 直接中文傳呼: 667-3926

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 876-8841 KEN WU 住家: 420-1851 住宅: 879-1845 直接中文傳呼: 667-3926

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD. 湯天豪 HOWE G. TONG 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

Montreal Trust REAL ESTATE DEPARTMENT 滿地可實業公司 Patsy Hui 公司電話: 274-7221 (24小時) 住家電話: 274-9797





### 運動裝加配胸罩

穿胸罩，專家認為是不智之舉，尤其對於運動的人，如果胸罩穿得不好，不但不能支撐，反而會造成胸部的不適。專家建議，運動時應穿加配胸罩的運動裝，以減少胸部的震動。

今日運動裝不但美觀，還多了一項功能，那就是加配胸罩。專家建議，運動時應穿加配胸罩的運動裝，以減少胸部的震動。

### 蘇聯博卡撐竿跳

博卡是蘇聯撐竿跳選手，今年在莫斯科舉行的世界博卡錦標賽中，以五米九四的成績，打破了一項世界紀錄。

博卡是蘇聯撐竿跳選手，今年在莫斯科舉行的世界博卡錦標賽中，以五米九四的成績，打破了一項世界紀錄。

### 長時間坐辦公桌

血液循環亦受阻礙

以保守的估計，人的頭部重量約五公斤，如果長時間伏案工作，頭部重量會加倍，頸部肌肉會受到極大的負擔。

長時間坐辦公桌，血液循環亦受阻礙。以保守的估計，人的頭部重量約五公斤，如果長時間伏案工作，頭部重量會加倍，頸部肌肉會受到極大的負擔。

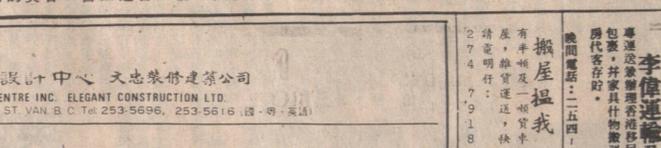


長時間坐辦公桌，血液循環亦受阻礙。以保守的估計，人的頭部重量約五公斤，如果長時間伏案工作，頭部重量會加倍，頸部肌肉會受到極大的負擔。

### 世面作著新有又達芳珍 操美健性女上以歲十四

「我相信今日的女性，正用強壯和健康的重新定義。」

十四歲以上的芳達，是一位充滿活力的女性。她不僅在運動場上展現了驚人的體魄，更在事業和生活中展現了女性的力量。

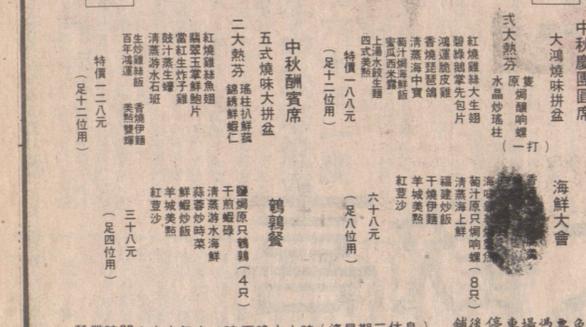


十四歲以上的芳達，是一位充滿活力的女性。她不僅在運動場上展現了驚人的體魄，更在事業和生活中展現了女性的力量。

### 簡單的啞鈴操 又可加強腕力

女性利用啞鈴進行健身操，不僅能鍛煉全身肌肉，還能加強腕力。這套簡單的啞鈴操，適合在家中進行。

女性利用啞鈴進行健身操，不僅能鍛煉全身肌肉，還能加強腕力。這套簡單的啞鈴操，適合在家中進行。



女性利用啞鈴進行健身操，不僅能鍛煉全身肌肉，還能加強腕力。這套簡單的啞鈴操，適合在家中進行。

### 寶城海鮮酒家

ABBOT SEAFOOD RESTAURANT

228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司樓門對面) 訂座電話: 684-1044 / 684-1840

**擴充營業**  
禮聘香港名廚三位專程加盟主理

**城中醉千家**  
早午茶市  
晚飯時菜  
游水海鮮  
著名燒味  
壽筵喜酌

**寶蓋盛玉酒**  
中秋團圓席  
大鴻燒味拼盆  
式大熱炒  
原盅燉湯  
紅燒大生翅  
碧綠炒蝦球  
清蒸海上鮮  
香滑炒時蔬  
碧綠炒時蔬  
清炒時蔬  
紅燒大生翅  
碧綠炒蝦球  
清蒸海上鮮  
香滑炒時蔬  
碧綠炒時蔬  
清炒時蔬

營業時間: 由上午十一時至晚上十時 (逢星期三休息) 舖後停車場憑票免費泊車

### 造型表演

十二日在大西洋城舉行的英國小姐選美決賽中，參賽者展示了精彩的造型表演。她們的服裝設計獨特，展現了女性的魅力。

十二日在大西洋城舉行的英國小姐選美決賽中，參賽者展示了精彩的造型表演。她們的服裝設計獨特，展現了女性的魅力。



十二日在大西洋城舉行的英國小姐選美決賽中，參賽者展示了精彩的造型表演。她們的服裝設計獨特，展現了女性的魅力。

### 美藝房屋設計中心

ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.

25 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. TEL: 253-5696, 253-5616 (國、粵、英語)

華埠獨家總代理  
歷史性的貢獻！革命性的創造！

**Hydronic 水力冷暖氣機**

本公司備有此機，歡迎參觀及試用。  
(合共優點八大項)

裝設此系統備有下列多種優點:

1. 可節省煤氣費用百分之四十以上
2. 室內長期保持舒適溫度
3. 冬季充暖氣，夏季充冷氣
4. 無機油空氣乾燥之缺點
5. 廿年保養，可申請政府津貼
6. 符合政府規格，有CSA證明
7. 裝設費可以分期付款
8. 新式屋裝設，同樣理想

新屋裝設費用比水 Heat 平，優點比水 Heat 多  
舊屋加裝費用可在煤氣費用單處省回

此冷暖氣機曾經得到最佳能源節省發明獎  
此冷暖氣機曾在1984年P.N.E.展覽，歡迎參觀

本公司備有樣品介紹此冷暖氣機的研究及生產過程  
歡迎來電或駕臨詢問  
Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

### 李偉運輸公司

專運送貨物、移民、出口、入口、代客寄件、代客收貨、代客搬運、代客裝修、代客維修、代客清潔、代客保養、代客維修、代客清潔、代客保養

電話: 254-5691

### DAVID TRANSFER

代客搬運及一切貨物  
電話: 254-5691

### 英皇電器修理工程

合格師傅，新裝電器  
免費估價，電器修理  
日夜應命，電器修理

電話: 254-5691

### DAVID TRANSFER

代客搬運及一切貨物  
電話: 254-5691

### DAVID TRANSFER

代客搬運及一切貨物  
電話: 254-5691

### DAVID TRANSFER

代客搬運及一切貨物  
電話: 254-5691

### VIDEO FAIR 平霸視聽中心(附設修理部)

39 E. PENDER ST. VAN. (中華文化中心對面) 電話: 687-2293

最新運到錄影帶迴轉器 Video Cassette Rewinder

**PIONEER** 加拿大出品  
**TOSHIBA** 日本名牌  
**ZENITH** 日本名牌  
**JVC AIWA** 日本名牌

用此機迴轉錄影帶可減少錄影帶損壞而延長壽命  
特價 \$55.00

**八折**

原價 \$8.99 特價 \$6.49

原價 \$10.25 特價 \$7.50

原價 \$9.90 特價 \$7.43

原價 \$11.50 特價 \$8.63

原價 \$10.50 特價 \$7.88

### 建安建築公司

KENON CONSTRUCTION LTD.

電話: 255-6962 (國粵英語)

承接新屋  
房屋改建  
屋頂瓦仔  
五寸水潤  
鋁膠外牆  
雙層玻璃窗  
土庫閣樓  
木電工程  
精工估價  
免費估價

承接新屋 \$40 SQ. FT. 起  
房屋改建 \$900 起  
屋頂瓦仔 \$1.30 SQ. FT. 起  
五寸水潤 \$0.61 起  
鋁膠外牆 \$1.30 SQ. FT. 起  
雙層玻璃窗 \$1.30 SQ. FT. 起  
土庫閣樓 \$1.30 SQ. FT. 起  
木電工程 \$1.30 SQ. FT. 起  
精工估價 \$1.30 SQ. FT. 起  
免費估價 \$1.30 SQ. FT. 起

### 許忠鋁窗公司

Hoy Industries Inc.

1986 KINGSWAY, VANCOUVER.

電話: 872-0696

春季特價  
寸半厚防風門 \$179.99 連裝費  
專造窗紗一日起貨

膠質外牆  
屋頂水潤  
露台水潤  
承做鋁窗

### 各種地氈地布

平賣 CARPETS & LINOS

At Very Low Price

適合住家、寫字樓、餐館及團體用，大宗選擇，包按裝

我們備有各色地氈適合你的需求，請來參觀，另有特價地氈出售，我們有許多滿意的華人顧客(這是友誼的商店)。

**地氈城公司**  
CARPET TOWN Ltd.

116 E. Broadway VANCOUVER B.C. 876-2251

左圖：鄧樸方觀察馬下注頭場。右圖：鄧樸方在沙圍觀賽馬。下注：在沙圍內研究電機機械。



### 鄧樸方觀察馬下注頭場 旗開得勝惜難梅開一度 沙圍觀狀態讚馬匹很美

【特訊】中國領事館內，先電報到六及最新採用電報機等，示那些馬匹很美。他在沙圍觀賽馬，並介紹本港賽馬事業及投注方法，使對馬賽有興趣的遊客，在馬場經理陳瑞球、資本主義的意見見解，眼界。



【特訊】鄧樸方觀察馬下注頭場，在沙圍觀賽馬，並介紹本港賽馬事業及投注方法，使對馬賽有興趣的遊客，在馬場經理陳瑞球、資本主義的意見見解，眼界。

### 警方破獲串謀偷竊龐大集團 專車明搶門市售贓 攝入鏡頭拘廿四人

【特訊】警方經過兩個多月的秘密監視及偵查，採取連串突擊行動，先後拘捕了廿三男子及一女子，同時搜獲一批贓物，涉及一宗龐大及有組織的偷竊集團。

警方指，該集團在九龍、新界、葵青、荃灣、沙田、西貢、新界各區，利用不同名義的專車，進行非法高價活動，據悉在兩個多月來，該集團偷竊貨品及款項逾一百五十萬元。

警方指，該集團在九龍、新界、葵青、荃灣、沙田、西貢、新界各區，利用不同名義的專車，進行非法高價活動，據悉在兩個多月來，該集團偷竊貨品及款項逾一百五十萬元。

【特訊】一名姓李的七旬老翁，日前在沙圍觀賽馬，被一名男子搶去銀包，內有現金及證件，老翁隨即報警。

### 旁聽者跟風 惜有頭無尾 少婦倚天台欄杆 消防員施計救下

【特訊】觀賽者，在沙圍觀賽馬，並介紹本港賽馬事業及投注方法，使對馬賽有興趣的遊客，在馬場經理陳瑞球、資本主義的意見見解，眼界。

### 英洛海磅三十獲搜 拘被女一男三 功奇建卒伏埋宵通員探

【特訊】警方在沙圍觀賽馬，並介紹本港賽馬事業及投注方法，使對馬賽有興趣的遊客，在馬場經理陳瑞球、資本主義的意見見解，眼界。

【特訊】一名姓李的七旬老翁，日前在沙圍觀賽馬，被一名男子搶去銀包，內有現金及證件，老翁隨即報警。

【特訊】一名姓李的七旬老翁，日前在沙圍觀賽馬，被一名男子搶去銀包，內有現金及證件，老翁隨即報警。



**德信參茸行**

# 巴士復工皆大歡喜

## 特別舉行酬賓大平賣

由九月十九日(週三)至九月二十九日(週六)

### 特別推出各款冬菇\*陝西當歸頭

## 以上兩款 八折酬賓 (售完即止)

其他貨品，除特價品外

# 一律九折酬賓

陳奕能中醫師主理 信譽經營 地址：緬街327號(嘉禾戲院隔鄰) 電話687-6977

# 公務員建議 九七年後 向新華社 遞交意見書

【本報訊】由廿九個公務員工會組成的香港前途諮詢委員會，昨日分列向新華社及香港前途諮詢委員會遞交意見書，建議在九七年後保留目前公務員制度，並希望聯邦政府能與公務員工會合作，共同研究九七年後公務員制度的延續，九七年後公務員制度的服務條件及附帶福利不應比目前差，而應在九七年後不願當公務員的，應給予他們要求發放長期的權利。

聯邦會議主席黃偉雄表示，九七年後公務員制度仍應享有目前的權利、出版、遊行及罷工等權利，及與海外勞工組織聯繫的權利。

黃氏指出，目前聯邦與公務員之間的協商組織，只能對聯邦公務員制度的意見，而其中最具影響力的高級公務員協會更是一項重要的組織。聯邦會議建議，九七年後公務員制度應由一個集體談判組織，代表公務員與聯邦政府進行協商。

聯邦會議同時指出，在九七年後的過渡期，香港的團體應多與國內團體上訪，互相溝通。黃偉雄表示，意見書將分別由新華社香港分社及聯邦會議交給中國國務院及香港公務員工會。

另外，還有廿九個公務員工會聯名，由今日起名為「香港公務員工會」。



由右起：主席黃偉雄、主席黃偉雄及行政秘書。聯邦會議主席黃偉雄，昨日在聯邦會議中，向新華社及香港前途諮詢委員會遞交意見書。

# 美國書面答覆港針織業 所提出十八點質詢

【本報訊】美國政府昨日通過美國駐港總領事館，向香港針織業所提出的十八點質詢，作出書面答覆。據悉，美國政府對針織業所提出的質詢，大部份均予以正面答覆，並表示將與針織業進行進一步的磋商。

針織業代表表示，對美國政府的答覆感到滿意，並表示將繼續與美國政府進行溝通，以解決目前存在的問題。

# 福佳村道黑幫酒樓惡鬥 一少年被斬傷

【本報訊】昨晚八時許，在福佳村道一間酒樓，發生一場黑幫酒樓惡鬥，一名十四歲少年被斬傷，送院救治。警方接報後，立即派員到場調查，並在現場拘捕多名涉案男子。

警方表示，這是一宗黑幫酒樓惡鬥，涉及多名男子。其中一名十四歲少年在混亂中被斬傷，傷勢嚴重，已被送往醫院救治。目前，警方正對涉案男子進行進一步調查。

# 港聞 三院訪京團 昨下午在人民大會堂 與總理會晤

【本報訊】中國國務院總理李鵬，昨日在人民大會堂會見了由香港各界組成的三院訪京團。李鵬對訪京團成員在香港的辛勤工作和對祖國的熱愛表示讚賞，並表示中央將繼續支持香港的發展。

訪京團成員表示，他們此行是來向中央匯報香港的情況，並向中央提出建議。他們對中央的領導和支持表示衷心感謝，並表示將繼續為香港的繁榮穩定做出貢獻。

# 屯門碼頭 的士傷人

【本報訊】屯門碼頭發生一宗的士傷人案。一名的士司機在行駛過程中，因操作不當，撞倒了一名行人，導致該行人受傷。警方接報後，立即派員到場調查，並將涉案的士司機帶回警署處理。

警方表示，這是一宗交通意外，涉及一輛的士和一名行人。的士司機在行駛過程中，因操作不當，撞倒了行人，導致行人受傷。目前，警方正對事故原因進行調查。

# 屯門安定 一單位小火

【本報訊】屯門安定邨發生一宗單位小火。火警發生在昨晚十時許，起火單位位於該邨的一棟樓宇內。消防人員接報後，立即趕到現場撲滅了火警，並將起火原因初步判定為電線短路所致。

消防人員表示，火警發生在昨晚十時許，起火單位位於該邨的一棟樓宇內。火警發生後，消防人員立即趕到現場，經過一番努力，成功撲滅了火警。起火原因初步判定為電線短路所致。

## the EXCELSIOR Restaurant

# 怡園 海鮮酒家

4544 W. 10th AVE. VAN. B.C. PHONE: 228-1181

逢星期五、六晚長期駐唱 不另收費·八時半開始

特聘溫哥華一流大樂隊 "THE HOWE SOUND"

**夏季特價酬賓席**

**\*名廚主理**

**\*不同凡响**

式大名：鳳尾香酥蝦、瑤柱鮮菇、貴熱、蟹肉冬茸燕窩羹、上湯焗龍蝦、北京片皮鴨、鴨鬆生菜包、金牌鹽焗雞、原隻蒸生蠔、清蒸游水石斑、鹹魚雞粒炒飯、冰凍蜜瓜西米露、合時生菓

每席一百二十八元足十位用

**\*七天營業**

**\*請早預定**

海鮮自助餐：逢週五、六、日晚照常供應，點心自助餐逢週日、上午十一時至下午三時

任何特價折扣券不在此單內

**雙喜食品廠**  
Double Happiness Foods Ltd.  
427 Powell St., Vancouver  
Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品

全蛋生麵、上海麵類、雲吞皮、春卷皮

逢星期二休息

**家酒陶陶**  
102 E. Pender Street  
Vancouver, B.C.  
PHONE: 681-1030

金陶陶酒家、金陶陶酒家、金陶陶酒家

無任歡迎

**桃園餐室**  
HO INN CHOP SUEY  
79 East Pender Street  
Vancouver, B.C.  
684-3743 684-4822

大誠小酌、無任歡迎

**新都城 海鮮酒家**  
NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT  
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.  
TEL: (604) 681-1828

天天茶市·中午快餐·生猛海鮮  
精美小菜·壽筵喜酌·豐儉隨意

特價酬賓席 (預定)  
冷盤海蜆拼焗蹄、油泡象拔蚌、串燒牛肉打卷、蟹肉會燕窩、金華玉樹雞、豉汁香滑龍蝦、荔枝香滑龍蝦、碧綠鴛鴦鮑、清蒸游水石斑、揚州炒飯、干燒伊麵、紅豆沙糖水、合時生菓

特價每席一百二十八元

附設：點心外賣部  
各式點心外賣，一律九折優待  
營業時間：上午十時至晚上十時·逢星期三休息

**錦江飯店**  
GRAND VIEW RESTAURANT

在北美洲也能嚐到如此正宗美味之川菜，實在是閣下之口福。

本店午市及特設下午茶，供應唯我獨尊之「紅燒牛肉粉」，又可享用各式巧手北方點心。

全日供應各式小菜、游水海鮮及「獨有之一全素席」。

本店環境優雅，泊車方便，喜慶宴會，晚飯小酌均宜，歡迎定座。

六天營業 逢星期一休息  
營業時間：上午十一時至晚上十一時  
車場寬大，泊車方便  
百老匯西街六十號 (夾Manitoba街)  
電話：879-8885

**喜萬年酒樓**  
KING'S GARDEN RESTAURANT  
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

高級六和菜 (足六位用)  
特價四十二元

秋季酬賓海鮮席 (足十位用)  
特價九十九元正

兩熱、兩冷、兩炒、兩燉、兩蒸、兩炸、兩煎、兩烤、兩燻、兩滷、兩醃、兩拌、兩炒、兩燉、兩蒸、兩炸、兩煎、兩烤、兩燻、兩滷、兩醃、兩拌

茶市時間：早上七時半至下午三時  
晚飯時間：下午五時至晚上九時  
早午茶市一律免茶 週二休息  
238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

**馬金餅店**  
GOLDEN HORSE Bakery & Restaurant Ltd.  
415 Main St. Vancouver B.C.  
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

結婚禮餅、生日蛋糕、精美餅券、冷熱飲品、香滑雪糕

**正宗韓國菜館**  
Korean Gardens

著名 韓國式 B.B.Q. 自助火鍋 情調幽雅

電話：255-5022 255-8625  
845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.  
七天營業：由下午五時至晚上十一時  
星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

**漢宮大酒樓**  
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT  
987 Granville Street  
Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

裝飾輝煌、招呼親切、喜慶宴會、稱第一、天天茶市、百粵名菜

益食家!!!  
續推出皇牌名菜  
仍祇賣一百二十八元

上湯焗龍蝦 (足二磅半)、式大熱、釀鮑魚、鳳凰雀肉鬆

蟹肉會燕窩、北京片皮鴨、七彩炒鴨絲、當紅脆皮雞、玉蘭鮮吊片、清蒸游水石斑、生炒牛肉飯、蓮子紅豆沙、新鮮生菓 (二十八元) (足十位用)

**急讓乾洗店**  
位於士嘉堡，有獨立屋，乾洗店，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**兩房相租自賣**  
二房，露台，套房，86呎，五萬四千九，86呎，五萬四千九，電話：874-6222。

**廉讓**  
白石中心區40呎位咖啡室，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**投資種植冬菇**  
冬菇種植成功，高產，高利，投資六萬，月入三萬，有意請電：396-4823。

**沙省獨市唐西餐館**  
建業實業出賣，位於沙省，生意穩定，月入三萬，有意請電：396-4823。

**棧邊餐館出賣**  
位於沙省，生意穩定，月入三萬，有意請電：396-4823。

**棧邊中西餐館**  
位於沙省，生意穩定，月入三萬，有意請電：396-4823。

**餐館自賣**  
位於士嘉堡，有獨立屋，餐館，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**THE PERMANENT**  
投資良機，位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**溫錢中西餐館**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**體育用品店出讓**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**出國大平賣(免費唐餐館)**  
沙省旺埠餐館，雜貨舖連樓，上四租文整價急讓，四租文及雜貨舖租金收入足夠支付每月分期。有意請電：(306) 745-6453 WONG.

**牛扒屋餐館出讓**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**列治文區**  
三層房，位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**出賣**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**二層出租**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**高尚住宅出賣**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**七年新屋自住**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**屋主自賣**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**兩層完成屋自賣**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**新屋十四萬九千**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**屋主自賣**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**兩層新屋開放**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**屋主自賣**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**特平屋出賣**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**住屋急售**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**屋主急售**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**屋主急售**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**屋主急售**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**屋主急售**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**新樂實業**  
SHAMROCK REALTY LTD. JEFFREY HOY 許先生  
公司：682-5104 住家：327-9841

**生意新盤 移民機會**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**唐餐外賣店出讓**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**屋主急售**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**出租**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**新屋樓下出租**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**土庫出租**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**新屋樓上出租**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

**土庫出租**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。

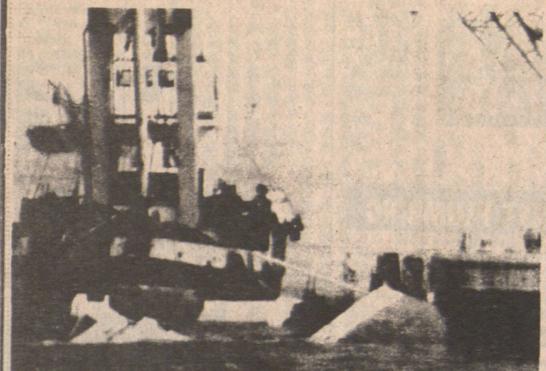
**新屋樓下出租**  
位於士嘉堡，生意穩定，月入三萬，有意請電：598-8888。











路特蒙」船貨國法的沒沉在已人作工務打，外岸海時比在... 物貨險危



狗機師? 美國加州專門督察... 狗機師? 狗機師?

殺列根密友情婦 律師說兇手無罪 因為行兇時神智不清

越軍報痛責 干預吳哥窟 星洲 毒販 處死

六人 死於 波灣 砲火

莎翁去世二百多年 紀念活動至今不絕 故鄉每年吸引百多萬外國遊客

菲律賓計算颶風損失 一億一千萬美元 死千人失蹤千人

七年之癢 男星女星

次子中學畢業全家由麻州遷康州 前伊朗皇后刊登廣告 四十二萬美元售寓所

胡蘭誠 建築公司 873-0507 專業買賣 688-1337

總統旅行社 PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD. 116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1C8 Canada

南華建築公司 SOUTH CHINA CONSTRUCTION LTD. PHONE: 879-3980, 434-9853

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心 小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣...

加輝鋁窗畫廊綜合工程公司 cathay aluminum & art gallery 33 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.

植楓建築有限公司 Z-MAPLE CONTRACTING LTD. TEL: 872-7381 873-1995

環球電器有限公司 4109 FRASER STREET. VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

昌盛水喉 專門修理 水喉潔具 電動通渠

榮昌裝修公司 工務 柏樹 瓦工 油漆 水電 泥工 油漆 泥工 油漆

CGSB 永勝保潔 Insul Products Division of Town & Country Insulation Inc.

A. CHIN 陳達良 電話: 291-0505 價工圖房新商土承 錢作則屋舊業木接 公安設改修住工小

Maxim's 美心餅店 257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 CANADA

恆利水電暖氣工程 HENRY'S CONTRACTOR 1978 LTD. 專門安裝修理水喉, 電 火, 暖氣及家庭電器設 備工程。電動通喉。

專門起屋 新昌建築工程公司 專門承建新屋, 兼開新屋土庫

永成裝修 廚修油新土政府 房整漆建庫府 櫃水磁加間牌 仔喉磚建格照

緻新建築公司 電話: 874-4905 24小時直捷傳呼

美華旅店 MAY WAH HOTEL 258 E. PENDER (片打東街) 電話: 688-6431

實用鋁鐵工程公司 PRACTICAL IRONWORKS LTD. \* 鐵閘扶手 \* 大小鋁質、鐵質工程、美觀耐用大方

梁然高等洋服 LEUNG YIN FASHIONS & TAILORS 12 W. HASTINGS ST. VAN. (ARMY & NAVY 對面)

八仙樓 海鮮酒家 FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT 天天茶市 寬大禮堂 筵開數十 煥然一新

楊氏建築裝修 田健三行工程 TIEN TIN CONSTRUCTION LTD. 工砌瓦內土 精磚包仔外庫 價砌路水油間 廉石面潤漆格

長城建築 A DIVISION OF NEW DIMENSION MANAGEMENT SERVICE CO. 專做圍牆、鋁鐵欄杆 鐵閘扶手、大小工程